

參觀「水資源互動館」導賞服務申請表
Formulário de pedido de visita guiada à “sala interactiva sobre águas”
(學校專用)
(Para escolas)

學校名稱(全名): Nome completo da escola:		
聯絡人姓名: Nome da pessoa de contacto		
聯絡人電話: Telefone de contacto		
聯絡人傳真: Fax de contacto		
聯絡人電郵: e-mail de contacto		
參觀日期及時間: (首選) Data e hora da visita (1ª. Preferência)	日期 Data	時間 Hora
	年 月 日 Ano ____/mês ____/dia ____	: 至 : Das ____:____ às ____:____
參觀日期及時間: (次選) Data e hora da visita (2ª. Opção)	年 月 日 Ano ____/mês ____/dia ____	: 至 : Das ____:____ às ____:____
參觀人數: Número de visitantes	學生 人 及老師 人 Estudantes ____ pessoas Professores ____ pessoas	
參觀學生所屬級別: Classe dos alunos	____年級 ____ classe	
帶隊老師姓名: Nome do professor líder do grupo de visita		
帶隊老師聯絡電話: Número de telefone do professor líder do grupo de visita		
是否需要科學館旅遊巴停車位? <input type="checkbox"/> 是, 車牌號碼: _____ <input type="checkbox"/> 否 Necessita de lugar de estacionamento para autocarro no Centro de Ciência? <input type="checkbox"/> Sim, n.º. da matrícula do autocarro: ____-____-____ <input type="checkbox"/> Não		

 學校負責人簽署及蓋章
 Assinatura do responsável
 e carimbo oficial

 日期
 Data

此部份由海事及水務局職員填寫:

Esta parte é preenchida pelo funcionário da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

收件日期: 年 月 日 Data de recepção do pedido: Ano Mês Dia	確認參觀日期及時間: Data e hora da visita confirmada:
負責職員: Funcionário responsável:	備註: Observações:

注意事項：

Observações:

1. 申請於擬參觀日期至少 5 個工作日前提出，填妥表格後可電郵 ernesto_hl@marine.gov.mo 或傳真至 89882450，以便本局作出相應安排；如有查詢，請致電 89882457 盧先生或 89882455 林先生聯絡；
O pedido deve ser feito com uma antecedência mínima de 5 dias úteis da data da visita, enviando o pedido preenchido por e-mail (ernesto_hl@marine.gov.mo) ou por fax (89882450), para que esta Direcção tome as medidas necessárias. Para mais informações, favor contactar Sr. Luz ou Sr. Lam, através do telefone 89882457 / 89882455.
2. 參觀活動約 1 小時，參觀時段以澳門科學館開放時間為限，詳情可瀏覽澳門科學館網頁 <http://www.msc.org.mo/>；
A duração da visita é aproximadamente de uma hora, sendo o período da visita dependente do horário de abertura do Centro de Ciência de Macau. Para mais pormenores, favor visitar o site do Centro de Ciência de Macau <http://www.msc.org.mo/>
3. 參觀人數如超過 20 人或以上，學生需分批進入“水資源互動館”參觀；
No caso de haver mais de 20 alunos, é necessário separar em grupos para visitar a “sala interactiva sobre águas”.
4. 參觀的學生建議為就讀小學三年級或以上級別；
Sugere-se que os alunos visitantes sejam de 3^a. Classe ou superior.
5. 本局會以收到表格的先後次序編排參觀時間，並由專人與 貴校聯絡；
Esta Direcção irá determinar as visitas consoante a ordem de recebimento dos pedidos. Um funcionário desta Direcção irá entrar em contacto com a Vossa Escola.
6. 前往澳門科學館的交通工具由 貴校自行安排；
O transporte para o Centro de Ciência de Macau é da responsabilidade da Vossa Escola.
7. 本活動之免費參觀範圍只限澳門科學館展覽中心，不包括科學館之其他設施；
O âmbito desta visita guiada é apenas o “Centro de Exibições”, não estão incluídas outras instalações do Centro de Ciência de Macau.
8. 活動當天如遇惡劣天氣，本局參照教育暨青年局颱風及暴雨訊號停課指引決定取消與否；
No caso de mau tempo no dia da visita, esta Direcção tomará como referência as orientações da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, decidindo cancelar ou não a visita.
9. 參觀團數不限，如有需要，可自行列印此表並填寫；
Não há limite para o número de grupos de visita, no caso de necessidade, os formulários dos pedidos podem ser imprimidos e preenchidos por Vossa Escola.
10. 在特殊情況下，本局可取消任何預先安排的參觀活動，但會事先通知 貴校。
Em circunstâncias especiais, esta Direcção pode cancelar qualquer visita guiada previamente organizada, mas a Vossa Escola será avisada com antecedência.